

► **Document 1: CE 14 a los 14** Dominical- Guatemala, domingo 6 de julio de 2014

LA COMPREHENSION GLOBALE

Act 1: montrer le titre et attendre leurs réactions.

Act 2: montrer le document original en couleur pour confirmation ou non des hypothèses.

Act 3: montrer un document avec des cartes de l'Amérique Latine et plus précisément de Guatemala. EO: *¿Qué conocéis de este país?*

Act 4: EO: présenter le document de façon globale. Vocabulaire au tableau.

Un artículo de periódico testimonios jóvenes guatemaltecos de 14 años

Expresar sus sueños, inquietudes, temores, esperanzas, ...

Rostros/ caras que muestran la mezcla de culturas...

Voici une possibilité de présentation orale :

Este documento es un artículo del periódico "Dominical" publicado el 6 de junio de 2014. El título es "14 a los 14", lo que significa que hay 14 testimonios de jóvenes guatemaltecos que tienen 14 años.

Podemos suponer que estos chavales nos van a hablar de sus sueños, sus ocios, sus familias, su país, su situación social, su educación, ...

Sabemos que Guatemala está/ se sitúa en América Central entre México, Belize, Honduras y El Salvador. Se habla el castellano. La capital es Guatemala.

Imaginamos que es un país pobre, peligroso porque hay mucha delincuencia y drogas. Podemos imaginar una mezcla de culturas por los rostros que aparecen en la imagen.

LA COMPREHENSION DETALLÉE

J'ai décidé de ne travailler que 8 témoignages sur les 14, en faisant en cours le 1, 2, 3, 6, 7, 10, 11 et 13.. Nous avons commencé par compléter ensemble le tableau concernant le premier témoignage,

CUADRO DE SÍNTESIS de expresiones e ideas

<u>Expresiones importantes</u>	Ideas globales de los <u>aspectos negativos</u>	Ideas globales de los <u>aspectos positivos</u>
Necesitar + infinitivo	Un país lleno de pobreza hay pocas oportunidades	Querer ser un enfermero (tener sueños)

Après par groupe de 4 élèves les élèves ont préparé ensemble un des témoignages avec cette consigne :

4 missions pour chaque groupe: *lectura común del testimonio + alumno da el vocabulario que los otros alumnos le preguntan ya que desconocen + alumno señala las expresiones + alumnos señala los puntos positivos + alumno señala los puntos negativos.*

La mise en commun se fait groupe par groupe. Pendant qu'un groupe présente, les autres élèves prennent la correction au fur et à mesure : ils complètent le tableau ou surlignent sur le document directement avec différentes couleurs.

Pour faciliter la correction le témoignage apparaît en grand au vidéoprojecteur.

Voici le tableau avec quelques éléments :

<p align="center"><u>Expresiones</u> importantes y <u>Vocabulario</u> importante</p>	<p align="center">Ideas globales de los <u>aspectos negativos</u></p>	<p align="center">Ideas globales de los <u>aspectos positivos</u></p>
<p>Deber + infinitivo/ Tener que + infinitivo Quisiera + infinitivo Necesitar + infinitivo</p> <p>ESTAR afectado/ lastimado/bendecido ... POR</p> <p>Necesitar que + subjuntivo Permitir que + subjuntivo Contribuir a que + subjuntivo</p> <p>SER + adjetivo + que + subjuntivo <i>Es lamentable que haya tanta violencia...</i></p> <p>Verbo tipo gustar + que + subjuntivo <i>Me disgusta que .../ me preocupa que...</i></p> <p>Quisiera que + imperfecto de subjuntivo <i>Quisiera que mi país fuese más justo</i></p> <p>Si + imperfecto de subjuntivo, condicional <i>Si acabara mis estudios, podría salir adelante</i></p>		

Voici le vocabulaire important à retenir:

Un país lleno de riqueza/ pobreza

Alcanzar/ perseguir/ conseguir las metas

Llegar a ser = convertirse en

Cambiar/ el cambio

Desarrollar/ el desarrollo

Apoyar a / ayudar a

Esforzarse a

Mejorar ≠ empeorar/ perjudicar

La delincuencia, ser un delincuente, srbar/ un robo, una pandilla

Querer ser..., la esperanza, la motivación

A la fin du document je propose le titre de la séquence au tableau et les élèves notent aussi la notion que nous allons traiter.

Pour la séance suivante, on exigera des élèves qu'ils soient en mesure de présenter un jeune au choix à la troisième personne du singulier en utilisant un maximum d'éléments du tableau. Ou bien leur demander de mémoriser quelques phrases clés des témoignages.

Les témoignages non utilisés peuvent aussi être donnés pour entraînement à la CE et une préparation à une EE en utilisant les nouvelles expressions utilisées. Voici un modèle de ce qui peut être fait.

Leonel Ramírez es guatemalteco, tiene catorce años. Vive en Huehuetenango actualmente. Quisiera ser enfermero profesional y para eso necesita estudiar mucho. Su país está afectado por una gran pobreza y mucha violencia y delincuencia. Piensa que su país necesita que el gobierno mejore la educación para que la juventud pueda salir de las pandillas.

Para él, es indispensable que los problemas de drogas desaparezcan para vivir mejor.

A él le encanta que su país sea tan hermoso y agradable. Le gustaría sentirse más seguro.

Quisiera que la situación cambiara y que su país conociera la paz.

Si Leonel pudiera cambiar cosas en su país, sería dar más oportunidades a los jóvenes para salir adelante.